

Further information may be obtained from Hélène d'Anjou, attorney, Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, 4200, boulevard Dorchester Ouest, Montréal (Québec) H3Z 1V4; telephone: (514) 935-2505, extension 319, or 1 800 363-6048; fax: (514) 935-3147.

Persons wishing to submit comments concerning the text reproduced below are invited to forward them, before the expiry of the 45-day period, to the Chairman of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. These comments will be communicated by the Office to the Minister Responsible for the Administration of Legislation respecting the Professions and may also be submitted to the professional order that adopted the regulation, namely, the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, and to the persons, ministries and agencies concerned.

JEAN-K. SAMSON,
Chairman of the Office des
professions du Québec

Regulation to amend the Regulation respecting the acts contemplated in section 36 of the Nurses Act which may be performed by classes of persons other than nurses*

Nurses Act
(R.S.Q., c. I-8, s. 12, 1st par., subpar. a)

1. Section 5.03 of the Regulation respecting the acts contemplated in section 36 of the Nurses Act which may be performed by classes of persons other than nurses is replaced by the following:

“Notwithstanding section 5.01, any person who does not meet the conditions for issuance of a permit of the Ordre des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec and who, on 11 July 1980, was practising the activities described in paragraphe *p* of section 37 of the Professional Code, may continue to carry out the acts A-2 and A-2 specified in Schedule A, subject to Division II.”

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

5863

* The sole amendment to the Regulation respecting the acts contemplated in section 36 of the Nurses Act which may be performed by classes of persons other than nurses (R.R.Q., c. I-8, r.1) was made by regulation approved by Order in Council No. 218-2002 of March 6, 2002 (2002, *G.O.* 2, 1586).

Draft Regulation

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Nursing assistants — Professional activities that may be engaged in by persons other than nursing assistants

Notice is hereby given, in accordance with the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Bureau of the Ordre des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec adopted the Regulation respecting the professional activities that may be engaged in by persons other than nursing assistants at its meeting held on 30 May 2003.

The Regulation was sent to the Office des professions du Québec which will examine it pursuant to section 95 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26). It will then be submitted, with the recommendation of the Office, to the Government which, pursuant to that section, may approve it with or without amendment after the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the Regulation is to take into account the new sharing of professional activities in the health sector arising from the coming into force of the Act to amend the Professional Code and other legislative provisions as regards the health sector (2002, c. 33), while ensuring the continuity of care and services for the public.

More specifically, according to the Ordre des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec, the Regulation

(1) allows persons not eligible for the issue of a permit of the Order to be able to continue to engage in, from among the professional activities that may be engaged in by nursing assistants, those they are authorized to engage in pursuant to the Regulation respecting the acts contemplated in section 36 of the Nurses Act which may be performed by classes of persons other than nurses (R.R.Q., 1981, c. I-8, r.1);

(2) determines, from among the professional activities that may be engaged in by nursing assistants, those that may be engaged in by nursing assistant students; and

(3) sets out the terms and conditions according to which those professional activities may be engaged in.

Further information may be obtained by contacting Georges Ledoux, Ordre des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec, 531, rue Sherbrooke Est, Montréal (Québec) H2L 1K2, telephone: (514) 282-9511 or toll free: 1 800 283-9511; fax: (514) 282-0631.

Any person having comments to make on the text appearing below is asked to send them before the expiry of the 45-day period to the Chairman of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions and may also be sent to the professional order that adopted the Regulation, namely the Ordre des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec and to interested persons, departments and bodies.

JEAN-K. SAMSON,
*Chairman of the Office des
professions du Québec*

Regulation respecting the professional activities that may be engaged in by persons other than nursing assistants

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 94, par. *h*; 2002, c. 33, s. 5, par. 2)

1. A student enrolled in the program of studies leading to a diploma giving access to a permit issued by the Ordre des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec may, among the professional activities that may be engaged in by nursing assistants, engage in activities that are required for the purpose of completing the program, on the condition that they are engaged in under the supervision of a teacher or training supervisor who is available for intervention on short notice.

2. A person who does not meet the conditions for the issue of a permit of the Order may continue to engage in the professional activities listed in paragraph 5 of section 37.1 of the Professional Code, enacted by section 2 of chapter 33 of the Statutes of 2002, if the person was engaging in those activities on 11 July 1980 and if the person meets the conditions of practice applicable to the person at that time.

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.